B. G ^{îm}	[ex passif	du qal]?	B. Kevedîm		BINYANÎM QALLÎM							3.911
HIF <il< th=""><th>HOF<al< th=""><th>PU<al< th=""><th>HITPA<aél< th=""><th>PI⊂ÉL</th><th>II. NIF<al< th=""><th colspan="4">I. PA<al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<></th></al<></th></aél<></th></al<></th></al<></th></il<>	HOF <al< th=""><th>PU<al< th=""><th>HITPA<aél< th=""><th>PI⊂ÉL</th><th>II. NIF<al< th=""><th colspan="4">I. PA<al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<></th></al<></th></aél<></th></al<></th></al<>	PU <al< th=""><th>HITPA<aél< th=""><th>PI⊂ÉL</th><th>II. NIF<al< th=""><th colspan="4">I. PA<al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<></th></al<></th></aél<></th></al<>	HITPA <aél< th=""><th>PI⊂ÉL</th><th>II. NIF<al< th=""><th colspan="4">I. PA<al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<></th></al<></th></aél<>	PI⊂ÉL	II. NIF <al< th=""><th colspan="4">I. PA<al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<></th></al<>	I. PA <al< th=""><th></th><th></th><th>cf. 3.74.01</th></al<>						cf. 3.74.01
	inusité	inusité			? הַלְּקַחַ (De 31 ₂₆) לְּחָ et (Jr 32 ₁₄ , Ez 24 ₅ , Za 6 ₁₀) וְחַ				לקות (22 ₁₄ , Ez 24 ₅ , Za 6 ₁₀)	Infin ^{tif} 1		
	inusité	inusité			1x [הַלְּקָח (2x) [הַלָּקְחוֹ]	x (אָקַחר (2x 12 פּלְקָחוֹ (+Suffixe : 14) (2R 12) (קֿקַחוֹ (34				Infin ^{tif} 2	f 2 nd	
	inexistant	inexistant			ַה ל ָבֿע	ן לְקַח (3) פ"ן ֶּ≢ /	/ן (אָק תונ 15 אין אָק (3) אין אָד (18 אין אָד) (17 אין אָד) (77 א ניין אָד) (77 אין אָד) (77 אין אָד) (77 אין אָד) אַדער (18 אין אָדער (18 אין אָדער (18 אין אָדער (18 אין אַדער (1		21 ₁₀ 다) (77 + Suf:5) 디	m.sg.	Im	
	dans les	dans les			ָהלָּקְחָי	/ לְקְחִי־ (1R 17 ₁₁)					Impératif	
ique	binyanîm	binyanîm		igue	הִלְּבַּקְנָה	ַלַּחְנָה				m.pl.		
99191	passifs	passifs		post-biblique	ָהַלָּקְחוּ הַלָּקְחוּ	(1R 20 ₃₃ קחר (Ge 43 ₁₃) (33) קחר (33)				f.pl.		_
me en hébreu post-biblique	inaccompli	inaccompli	inaccompli	post	{wayyiqtol} / Yiqtol	wayyiqtol 1	Yiqtol imp			inaccomp	li '	LE
	אָפַח			eu j	אֶּלְקַח	ָןאֶלְּחָת (14) (נְאֶלְחָׁת 1)			(Ag 223 קֿתַדְּ (9) (9) אֶלֶּחָדָ (9) אֶלֶּחָדָ			LE
	תָּקַח			hébreu	-ק הלקח	(2S 12 ₁₀) נַּתְלַּחָד	(2 + S	:1) ल्रेन्		2° m.sg.		
	תַּקְחִי			en		(Ez 16 _{16.17.18.20}) וַתְּקְתָּי	(4. 0.0	\	(So 3 ₇) תקחֿי	2° f.sg.	n a	VERBE détaillé
	יָפַח [יָפֶּח]			тете	יִלְקַח	(נַיָּקַּח (220) (נַיָּקָח 2)	(4 +S:2)	,		3° m.sg.	СС	
тете	ַלַּפַּח\ (נַתְּפַּח}				מַלְקַח / {וַתִּלְקַח} 2x	וַתְלַּחְ (36)	(2 + S:1)	,	i '	3° f.sg.	inaccompli	(D)
inusités,	נַפַּח			inusités,	יל לַקַּתְּחָ נָּלָּקַח	(De 3 ₈ , 29 ₇) [נָלַק	i	(וֹ)נִלְּלְּנִר	र्ड्या (5)	1° pl. 5	pl	ロロウラ avec
nusi	תַּקְּחוּ			inus	صع = شۇرگاسى		(2R 12 ₈) אור	ير نظ	תקחור תקחור	2° m.pl.	-	ŭ ₁√r
	תַּלַקונָה ירדי				תִּלְבַּחְנָה יִלָּקחוּ [יִבֵּחוּ]	(54 + S:4) וַיִּקהֿוּ	(6)	۱ ۵ - ۱۵ (۱)	תִּבַּקְתְנָה יקחֿוּ (17)	2/3° f.pl. 3° m.pl.		es
totalement	יקחוי accompli	accompli ²	accompli	totalement		,; · · · .	(וְ)יִקְהֿוּ (6)		: جرا ۱۱۰ (۱۲) (۱۲) (۱۲) (۱۲) (۱۲) (۱۲) (۱۲)			ō - "
tota	ассотри	מכנסmpu לַפַֿחָתִּי	ассотри	tota -	{weqatal Ø} / qatal נִלְקַחָתִי	weqatal	5) 15-51 (1			accompli 1° sg.	11	ל"נ' + פ"ן formes {in
J <i>j</i> z		לַפַֿהָתָּ (לַקֵּהָתָּ) > אִיִּייִּי		Hifcil	, ,	,	וֹלַלַחְתָּׁתְּ (10 וְלָּלֵחְתְּׁתְּ (10			2° m.sg.		Ö .;
Pi		ַ בְּאַהָּיִינְיִּ רְּצְאֵרְיִינְּיִּ לַלַּהָתָּ		Жij	ּנִלְקַחָתָּ נִלְקַחַתָּ		ולַלַתְתָּ (⁴⁰⁾ ולָלַחַתָּת (1R 14 ₃)		(Ez 22 ₁₂) (בּקְחַתָּלּ (Ez 22 ₁₂)	2° f.sg.	a	ַרָּין עוֹנֹין עוֹנִין
l et		ַלְפַח (לְפַׁח) / {וּלְפַח}	et		נלבת [נלבת] יין בונייי	תָם?) ³ וְלָלַת (32) (וּלְקָתְה 3(?)		3 (? 🗖 🗆	. , ,	2 1.sg. 6) C 0	ارک]* (ا {inverties}
Hifcil		לְקְּהָׁת / לֻקְחָה ²		φ_i cé ℓ	נְלְקְחָה [נִלְכֻּקְתָה]	וְלְקְחָה (Le 12 ₈) וְלְקְחָה (W / 2) וְלְקְחָה (6) וְלְקְחָה (6) וְלְקְחָה (1) וְלִקְחָה (1) וְלִקְחָה (1) וְלִקְחָה (1) וְלְקְחָה (1) וְלִקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וְלִּקְחָה (1) וּלִּקְחָה (1) וּלְלִקְחָה (1) וּלְלְּחָה (1) וּלְלְּחָה (1) וּלְלְחָה (1) וּלְלְחָת (1) וּלְלְתְחָה (1) וּלְלְחָת (1) וּלְלְתְּחָת (1) וּלְלְתְחָת (1) וּלְלְתְחָר (1) וּלְלְתְחָת (1) וּלְלְתְחָת (1) וּלְּלְתְחָת (1) וּלְילְתְחָת (1) וּלְילְתְחָם (1) וּלְילְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְילְתְחָם (1) וּלְילְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1) וּלְלְלְתְחָם (1)		· (· — · - ·) - ·	לָקּחָה (3)	3° f.sg.	accompli	
\mathcal{H}		לַפֿ <u>ַ</u> תנוּ לַפַֿתנוּ		Pi	נָלְקַחָנוּ יִּיִּיוֹלְ בִּייִיְאוֹלְיִם			לַלַחָנוּ (3)	1° pl.	1	Verb	
		לָפַּׁתְׁתַּם/-תֵּן			֖֖֖֖֖֖֖֖֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓			.,,	2° f/m.pl.		e i	
		לָקּהֿוּ			ָנְלְקְחִרּ נִלְקְחִרּ			! ! !	לָקְחוֹר (18) לְקָּחוֹר (8)		(Verbe irrégulier -②-) s}	
		[2R 2 ₁₀] לֵקָח	מָתְלַּקֵחַ		נּלְקָח				ל(וֹ)קַתַּ (9)	m.sg.	adj ^{tif} verbal	alier
		" \	(2x) מִתְלַלַּחָת		נְלְקָחָה				ל(וֹ)קַחַת (ל(וֹ)קְחָה)	f.sg.		<u>N</u>
			מִתְלַקְחִים		נְלְקָחִים				ל(וֹ)קְחִים (4)	m.pl.	er b	
			מִתְלַקְּחוֹת		ָנִלְקָּחוֹת נִלְקָחוֹת			ל(i)קְחוֹת			al	F.Boulanger 25-03-21

Note: Comme chez les j"z, il y a, au pacal, aphérèse et assimilation du b initial à toutes les formes de la base vocalique 1 (= infinif constr., impérif et inacc. = zone entourée de rouge); mais * Cf. Répertoires 3.410.R, 3.230.R et 3.112.R

avec 4 exceptions à l'impér^{if}. Les formes dites pusal ou hofsal sont probablement des vestiges d'1 ex-passif du qal (cf. GKC §§ 52e, 53u).

* Cf. Répertoires 3.410.R, 3.230.R et 3

Malgré l'assimilation du b derrière 1 sujet préfixé, le dagesh est souvent omis dans 1 consonne (liquide, sifflante ou p) affectée d'1 shewas mobile; ex: אַקְּחָה avec haṭaf-qamaç cf GKC § 52d.

* Cf. Répertoires 3.410.R, 3.230.R et 3

* Cf. Répertoires 3.410.R et 3

* Cf. Répertoires 3.41